

# Publicatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7079

C 12

44e jaargang

15 januari 2001

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

---

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	<b>Raad</b>	
2001/C 12/01	Ontwerp-programma van maatregelen voor de uitvoering van het beginsel van wederzijdse erkenning van beslissingen in burgerlijke en handelszaken .....	1
2001/C 12/02	Programma van maatregelen om uitvoering te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen .....	10



## I

(Mededelingen)

## RAAD

**Ontwerp-programma van maatregelen voor de uitvoering van het beginsel van wederzijdse erkenning van beslissingen in burgerlijke en handelszaken**

(2001/C 12/01)

## INLEIDING

Krachtens het Verdrag van Amsterdam is in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap een nieuwe titel IV met specifieke bepalingen inzake justitiële samenwerking in burgerlijke zaken opgenomen.

Om deze samenwerking aan te zwengelen en er precieze richtsnoeren voor te bepalen, heeft de Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 verklaard dat „een versterkte wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen en vonnissen en de noodzakelijke onderlinge aanpassing van de wetgevingen, de samenwerking tussen de autoriteiten en de rechterlijke bescherming van de rechten van het individu ten goede zouden komen”. Hij heeft het beginsel van wederzijdse erkenning, dat „de hoeksteen van de justitiële samenwerking binnen de Unie zou moeten worden in zowel burgerrechtelijke als strafzaken”, onderschreven.

Op het gebied van het burgerlijk recht heeft de Europese Raad van Tampere aanbevolen over te gaan „tot verdere vermindering van de intermediaire maatregelen die nog altijd moeten worden genomen om te bewerkstelligen dat een beslissing of een vonnis in de aangezochte staat kan worden erkend en ten uitvoer gelegd”. „Als eerste stap dienen deze intermediaire procedures te worden afgeschaft voor titels met betrekking tot kleine consumenten- en commerciële vorderingen en met betrekking tot bepaalde vonnissen in familierechtelijke procedures (bv. alimentatievorderingen en omgangsregelingen). Dergelijke beslissingen zouden dan automatisch in de gehele Unie worden erkend, zonder enige intermediaire procedure of gronden tot weigering van de tenuitvoerlegging. Dit zou gepaard kunnen gaan met de vaststelling van minimumnormen voor specifieke aspecten van het procesrecht in burgerrechtelijke zaken.”.

Hij heeft de Raad en de Commissie uitgenodigd vóór eind 2000 een pakket maatregelen vast te stellen om gestalte te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning, en heeft voorts verklaard dat „in het kader van dit programma ook een begin [dient] te worden gemaakt met werkzaamheden betreffende een Europese Executoriale Titel en de aspecten van het procesrecht waarvoor gemeenschappelijke minimumnormen noodzakelijk worden geacht teneinde de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning te vergemakkelijken, een en ander met inachtneming van de fundamentele rechtsbeginselen van de lidstaten.”.

Tussen de lidstaten regelt het Verdrag van Brussel van 27 september 1968 de rechterlijke bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken. Dat Verdrag is herhaaldelijk gewijzigd naar aanleiding van de toetreding van nieuwe staten tot de Gemeenschap<sup>(1)</sup>. Het wordt thans omgevormd tot een verordening<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Een geconsolideerde versie van het Verdrag van Brussel is bekendgemaakt in PB C 27 van 26.1.1998.

<sup>(2)</sup> Hierna verordening „Brussel I” te noemen.

De Gemeenschap heeft nog voor andere belangrijke resultaten gezorgd. Voorbeelden zijn de verordening „Brussel II” betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid voor gemeenschappelijke kinderen en de verordening betreffende insolventieprocedures<sup>(1)</sup>.

Het beginsel van wederzijdse erkenning van beslissingen in burgerlijke en handelszaken is dus niet nieuw tussen de lidstaten. De toepassing ervan is tot op heden echter beperkt gebleven, om de volgende twee essentiële redenen. De eerste is dat de geldende instrumenten niet van toepassing zijn op talrijke deelgebieden van het privaatrecht. Dat geldt bijvoorbeeld voor gezinssituaties die hun oorsprong vinden in andere verhoudingen dan het huwelijk, het huwelijksvermogensrecht en het erfrecht.

De tweede reden is dat de bestaande teksten een aantal hinderpalen voor het vrije verkeer van justitiële beslissingen onaangetast laten. De intermediaire procedures om een beslissing die in een lidstaat is gegeven in een andere lidstaat ten uitvoer te kunnen leggen, worden nog als te omslachtig ervaren. Zo zal de verordening „Brussel I”, ondanks wijzigingen en vereenvoudigingen op het stuk van erkenning en tenuitvoerlegging, niet alle belemmeringen voor een vrij verkeer van beslissingen in de Europese Unie wegnemen.

Over dit thema is een debat gehouden tijdens de informele vergadering van de ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken op 28 en 29 juli 2000 te Marseille.

In het voorliggende programma worden de doelstellingen en etappes vastgesteld voor de werkzaamheden die de komende jaren in EU-verband zullen moeten worden verricht om gestalte te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning. Voorts wordt in het programma een aantal maatregelen aanbevolen die zowel het bedrijfsleven als de burger in zijn dagelijks bestaan ten goede zullen komen.

Dit programma bevat maatregelen die betrekking hebben op de erkenning en tenuitvoerlegging in de ene lidstaat van een vonnis dat in een andere lidstaat is uitgesproken. Dit houdt in dat geharmoniseerde bevoegdheidsregels moeten worden vastgesteld, zoals reeds gebeurd is in het Verdrag van Brussel en in de verordening „Brussel II”. Met het programma wordt in geen enkel opzicht vooruitgelopen op de te verrichten werkzaamheden op andere deelgebieden van de samenwerking in burgerlijke zaken, met name op het gebied van wetsconflicten. De maatregelen voor de harmonisatie van de collisieregels, die soms kunnen worden opgenomen in dezelfde instrumenten als die welke de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen betreffen, helpen de wederzijdse erkenning van beslissingen immers te bevorderen.

Bij de uitvoering van de voorgestelde maatregelen zal rekening worden gehouden met de instrumenten die in andere internationale fora aangenomen zijn en met de besprekingen die daar aan de gang zijn.

De vaststelling van het programma omvat de volgende fasen:

- omschrijving van de gebieden waarop vooruitgang moet worden geboekt;
- bepaling van de aard, de wijze van uitvoering en de draagwijdte van de mogelijke vooruitgang;
- vaststelling van de etappes voor de vooruitgang die moet worden geboekt.

## I. DE GEBIEDEN VAN WEDERZIJDSE ERKENNING

### INVENTARIS

Het Verdrag van Brussel van 1968 is het basisinstrument. Het bestrijkt alle onderdelen van het burgerlijk en het handelsrecht, behoudens die welke uitdrukkelijk van zijn toepassingsgebied zijn uitgesloten en limitatief zijn opgesomd in de tekst: staat en bevoegdheid van natuurlijke personen, huwelijksgoederen-

recht, testamenten en erfenissen; faillissement; sociale zekerheid; arbitrage. In de toekomstige verordening „Brussel I”, die in de plaats komt van het Verdrag van 1968, blijft het toepassingsgebied ongewijzigd.

Aanvullende instrumenten: nog niet alle gebieden die zijn uitgesloten van het toepassingsgebied van het Verdrag van Brussel worden bestreken door de instrumenten die de regeling van 1968 aanvullen.

<sup>(1)</sup> Verordeningen (EG) nr. 1347/2000 en (EG) nr. 1346/2000 van de Raad (PB L 160 van 30.6.2000).

De verordening „Brussel II” van 29 mei 2000 is van toepassing op de burgerlijke rechtsvorderingen tot echtscheiding, scheiding van tafel en bed of nietigverklaring van het huwelijk en op burgerlijke rechtsvorderingen betreffende de ouderlijke verantwoordelijkheid voor gemeenschappelijke kinderen van de echtgenoten ter gelegenheid van de bovenbedoelde rechtsvorderingen betreffende het huwelijk.

De volgende gebieden worden derhalve niet bestreken en blijven uitgesloten van elk instrument dat tussen de lidstaten van toepassing is:

- een aantal aspecten van geschillen inzake echtscheiding of scheiding van tafel en bed die niet onder de verordening „Brussel II” vallen (in het bijzonder beslissingen inzake ouderlijke verantwoordelijkheid, tot wijziging van beslissingen gegeven ter gelegenheid van echtscheiding of scheiding van tafel en bed);
- gezinssituaties die hun oorsprong vinden in andere verhoudingen dan het huwelijk;
- huwelijksvermogensrecht;
- testamenten en erfenissen.

De verordening van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures is van toepassing op collectieve procedures die, op de insolventie van de schuldenaar berustend, ertoe leiden dat deze schuldenaar het beheer en de beschikking over zijn vermogen geheel of ten dele verliest en dat een curator wordt aangewezen<sup>(1)</sup>.

## VOORSTELLEN

### A. GEBIEDEN DIE NOG NIET WORDEN BESTREKEN DOOR DE BESTAANDE INSTRUMENTEN

Vooraf op het gebied van het familierecht moet vooruitgang worden geboekt. Op de volgende twee gebieden zullen rechtsinstrumenten worden opgesteld.

#### 1. **Internationale bevoegdheid, erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen inzake de ontbinding van huwelijksvermogensstelsels, vermogensrechtelijke gevolgen van de scheiding van niet-gehuwde paren en erfrecht**

Het huwelijksgoederenrecht en het erfrecht werden reeds in het actieplan van Wenen (december 1998) als prioriteiten aangemerkt. De economische gevolgen van beslissingen ter gelegenheid van het verbreken of het ontbinden van de huwelijksband, bij het leven van beide echtgenoten of bij het overlijden van één van hen, zijn vanzelfsprekend van groot belang voor de totstandbrenging van een Europese juridische ruimte. In dit verband is het mogelijk dat voor de opstelling van de instrumenten een onderscheid moet worden gemaakt

tussen het huwelijksgoederenrecht en het erfrecht. Daarom zal worden nagegaan hoe beide zich in het recht van de verschillende lidstaten tot elkaar verhouden.

Ook de vermogensrechtelijke gevolgen van de scheiding van niet-gehuwde paren zal worden behandeld, zodat alle vermogensrechtelijke aspecten van het familierecht onderzocht kunnen worden.

#### 2. **Internationale bevoegdheid, erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid en van de andere, niet-vermogensrechtelijke gevolgen van de scheiding van paren**

##### a) *Gezinssituaties ontstaan uit andere verhoudingen dan het huwelijk*

Het gaat erom de werkingssfeer van verordening „Brussel II” aan te vullen door rekening te houden met een sociologische realiteit: steeds vaker worden paren gevormd zonder dat er sprake is van een huwelijksband en het aantal kinderen dat buiten het huwelijk wordt geboren neemt sterk toe.

Om met deze nieuwe maatschappelijke realiteit rekening te houden, moet het toepassingsgebied van de verordening „Brussel II” zo nodig in een onderscheiden instrument worden uitgebreid tot met name de beslissingen die betrekking hebben op de uitoefening van de ouderlijke verantwoordelijkheid voor kinderen van niet-gehuwde paren.

##### b) *Andere dan de ter gelegenheid van echtscheiding of scheiding van tafel en bed gegeven beslissingen inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid*

De verordening „Brussel II” is alleen van toepassing op beslissingen die gegeven zijn ter gelegenheid van een vordering betreffende het huwelijk. Gezien de frequentie en het belang van latere beslissingen, die wijzigingen kunnen aanbrengen in de voorwaarden voor de uitoefening van de ouderlijke verantwoordelijkheid welke zijn vastgesteld in de ter gelegenheid van echtscheiding of scheiding van tafel en bed gegeven beslissingen, moet ook voor deze latere beslissingen gebruik kunnen worden gemaakt van de bevoegdheids-, erkennings- en tenuitvoerleggingsregels van de verordening „Brussel II”. Deze evolutie moet zowel voor beslissingen jegens gehuwde paren als voor beslissingen in het kader van de scheiding van niet-gehuwde paren gelden.

Op de nieuwe gebieden, die thans onder geen enkel instrument vallen, is het nuttig de toestand van het recht in de lidstaten en de bestaande internationale instrumenten te bestuderen, om te bepalen welke reikwijdte de eventueel uit te werken instrumenten moeten hebben.

### B. DE GEBIEDEN DIE REEDS WORDEN BESTREKEN DOOR DE GELDENDE INSTRUMENTEN

De bedoeling is de werking van de bestaande regelingen te verbeteren door de hinderpalen voor het vrije verkeer van rechterlijke beslissingen te verminderen of af te schaffen. De conclusies van Tampere gaan algemeen over het burgerlijk

(1) Buiten het toepassingsgebied vallen insolventieprocedures betreffende verzekeringsondernemingen en kredietinstellingen, beleggingsondernemingen die diensten verrichten welke het houden van geld of effecten van derden behelzen, en instellingen voor collectieve belegging.

recht, maar stellen ook dat de intermediaire procedures als eerste stap dienen te worden afgeschaft met betrekking tot geringe consumenten- en commerciële vorderingen en met betrekking tot bepaalde vonnissen in familierechtelijke procedures (bijvoorbeeld alimentatievorderingen en omgangsregelingen).

Hiermee worden twee gebieden beoogd: het familierecht — en meer bepaald het omgangsrecht en de alimentatievorderingen — enerzijds en het handels- en consumentenrecht anderzijds. Die gebieden worden daarom als prioritair aangemerkt.

### 1. Omgangsregeling

Frankrijk heeft reeds een initiatief ingediend. Het beoogt de afschaffing van de exequaturprocedure voor de grensoverschrijdende uitoefening van het omgangsrecht dat voortvloeit uit een beslissing die onder de verordening „Brussel II” valt.

### 2. Alimentatievorderingen

Dit uitdrukkelijk in de conclusies van de Europese Raad van Tampere vermelde punt is — evenals het vorige punt — van directe betekenis voor het dagelijkse leven van de burgers. Zonder dat daartoe noodzakelijk een afzonderlijk rechtsinstrument moet worden opgesteld, is de garantie dat alimentatievorderingen doeltreffend en snel kunnen worden geïnd, immers van wezenlijk belang voor het welzijn van tal van personen in Europa. Schuldeisers met een alimentatievordering kunnen reeds gebruikmaken van de bepalingen van het Verdrag van Brussel en in de toekomst van de verordening „Brussel I”, maar op termijn zouden zij ook niet meer verplicht moeten zijn om de exequaturprocedure te volgen, zodat zij hun rechten op een doeltreffender wijze geldend kunnen maken.

### 3. Niet-betwiste vorderingen

De afschaffing van het exequatur voor niet-betwiste vorderingen moet één van de prioriteiten van de Gemeenschap zijn.

De strekking van het begrip „niet-betwiste vorderingen” zal worden verduidelijkt bij het vaststellen van de grenzen van de instrumenten die op basis van het programma worden uitgewerkt. Thans heeft dit begrip in het algemeen betrekking op situaties waarin een schuldeiser, gelet op het feit dat niet gebleken is dat de schuldenaar de aard of de omvang van zijn schuld betwist, een executeire titel tegen deze schuldenaar heeft verkregen.

Het feit dat een exequaturprocedure tot vertraging van de tenuitvoerlegging van beslissingen inzake niet-betwiste vorderingen kan leiden, is op zichzelf een tegenstrijdigheid. Dit zou dan ook een van de eerste situaties moeten zijn waarin het exequatur wordt afgeschaft. Snelle inning van onbetaalde rekeningen is in de handel een absolute noodzaak; in het kader van de goede werking van de interne markt is dit voor het bedrijfsleven dan ook een punt van constante zorg.

### 4. Kleine vorderingen

Het begrip „kleine vorderingen” waaraan de Europese Raad van Tampere heeft gerefereerd, omvat — ook qua omvang — uiteenlopende situaties, waarvoor in de lidstaten verschillende procedures gelden. Doordat werkzaamheden ter vereenvoudiging en versnelling van de beslechting van grensoverschrijdende geschillen over kleine vorderingen conform de conclusies van Tampere tevens tot de vaststelling van specifieke gemeenschappelijke procedurevoorschriften of van minimumvoorschriften zullen leiden, zal ook de erkenning en tenuitvoerlegging van de beslissingen worden vergemakkelijkt<sup>(1)</sup>.

## II. DE NIVEAUS VAN WEDERZIJDSE ERKENNING

### INVENTARIS

#### De huidige niveaus van wederzijdse erkenning

Op de gebieden die niet onder de bestaande instrumenten vallen, worden de erkenning en de tenuitvoerlegging van buitenlandse beslissingen geregeld door het recht van de aangezochte staat en door de internationale — bilaterale of multilaterale — overeenkomsten terzake.

Op de reeds bestreken gebieden kunnen twee niveaus worden onderscheiden.

Het eerste niveau wordt thans nog aangetroffen in het Verdrag van Brussel van 1968 en in de verordening „Brussel II”: erkenning van rechtswege behoudens bezwaar; de beslissing wordt op verzoek uitvoerbaar verklaard (exequatur), waarbij het verzoek alleen om één van de limitatief in het toepasselijke instrument opgesomde redenen kan worden afgewezen. Het betreft dus een minder complexe exequaturprocedure dan die welke meestal uit de toepassing van het nationaal recht voortvloeit.

Het tweede niveau volgt uit de werkzaamheden tot herziening van de Verdragen van Brussel en Lugano en wordt van toepassing na de aanneming van de verordening „Brussel I”, die het Verdrag van Brussel van 1968 zal vervangen. De procedure om een beslissing uitvoerbaar te verklaren wordt aanzienlijk vereenvoudigd; de verklaring van uitvoerbaarheid wordt verkregen zodra een aantal formaliteiten is vervuld en pas in een later stadium kan zij door de andere partij worden betwist (omkering van het geschil). Deze eenvoudige exequaturprocedure zal van toepassing zijn op alle gebieden die worden bestreken door het huidige Verdrag van Brussel van 1968 en op de insolventieprocedures die onder de verordening van 29 mei 2000 vallen.

<sup>(1)</sup> De Commissie bereidt hierover een rechtsvergelijkende studie voor, op basis van een door de lidstaten te beantwoorden vragenlijst.

## VOORSTELLEN

**Hogere niveaus van wederzijdse erkenning bereiken**

## A. MAATREGELEN DIE RECHTSTREEKS VERBAND HOUDEN MET WEDERZIJDSE ERKENNING

1. **Gebieden die niet onder de bestaande instrumenten vallen**

Er moet geleidelijk worden gezorgd voor hetzelfde niveau van wederzijdse erkenning zoals in de verordening „Brussel II”, alvorens het niveau van de toekomstige verordening „Brussel I” kan worden bereikt en daarna overtroffen. Toch zal het in een aantal gevallen mogelijk zijn om zonder tussenstap rechtstreeks te komen tot nieuwe niveaus van wederzijdse erkenning.

2. **Gebieden die reeds worden bestreken door de bestaande instrumenten**

Hier moet verder worden gegaan, en wel met behulp van twee reeksen maatregelen.

a) *Eerste reeks maatregelen: de intermediaire maatregelen moeten verder worden verminderd en de beslissingen van de staat van herkomst moeten een grotere werking krijgen in de aangezochte staat*

- i) De redenen waarop men zich kan beroepen om bezwaar te maken tegen de erkenning of tenuitvoerlegging van een buitenlandse beslissing moeten worden beperkt (bijvoorbeeld afschaffing van de weigeringsgrond „openbare orde”, rekening houdend met de gevallen waarin deze grond thans door de nationale rechters wordt gehanteerd).
- ii) Voorzien in uitvoerbaarheid bij voorraad: ervoor zorgen dat de beslissing die in de aangezochte staat de uitvoerbaarheid vaststelt, zelf uitvoerbaar bij voorraad is, zelfs als er rechtsmiddelen worden ingesteld.

Daarvoor is wijziging van artikel 47, lid 3, van de ontwerp-verordening „Brussel I” (artikel 39, lid 1, van het Verdrag van Brussel) nodig.

- iii) Voorzien in conservatoire maatregelen op Europees niveau, door toe te staan dat een in een lidstaat gegeven vonnis de bevoegdheid inhoudt om op het gehele grondgebied van de Unie conservatoire maatregelen toe te passen op de goederen van de schuldenaar.

Door deze mogelijkheid, waarin de ontwerp-verordening „Brussel I” thans niet voorziet, zou bijvoorbeeld iemand die in een lidstaat een beslissing heeft verkregen tegen een schuldenaar, zo deze aan de invordering in de weg staat, diens roerende goederen

in een andere lidstaat onverwijld kunnen doen bevriezen ter fine van bewaring, zonder daarvoor een aanvullende procedure te hoeven voeren. Die maatregelen zouden geenszins afbreuk doen aan de door het interne recht voorgeschreven onvatbaarheid voor beslag van bepaalde goederen.

- iv) De verbetering van beslag op banksaldi, bijvoorbeeld door te voorzien in een Europees beslag op banksaldi: op grond van een uitvoerbaar verklaarde beslissing gegeven in de lidstaat van oorsprong zou in iedere andere lidstaat, zonder exequatur en van rechtswege, conservatoir beslag kunnen worden gelegd op de banksaldi van de schuldenaar. Als de schuldenaar geen bezwaar aantekent, zou de beslissing uitvoerbaar worden in het land waar het beslag wordt gelegd, voorzover nodig voor dat beslag.

b) *Tweede reeks maatregelen: afschaffing van de intermediaire maatregelen*

Door de volledige afschaffing van de rechterlijke toetsing van de buitenlandse beslissing in de aangezochte staat wordt het vrije verkeer van nationale beslissingen in de Gemeenschap mogelijk. Een nationale beslissing wordt in elke aangezochte staat beschouwd als een in die staat gegeven beslissing.

Op bepaalde gebieden zou de afschaffing van het exequatur kunnen worden bereikt door de invoering van een echte Europese executorialie titel, die wordt verkregen na een specifieke, eenvormige of geharmoniseerde procedure<sup>(1)</sup> in de Gemeenschap.

## B. BEGELEIDENDE MAATREGELEN VOOR WEDERZIJDSE ERKENNING

1. **Minimumnormen voor bepaalde aspecten van de burgerlijke rechtsvordering**

Soms zal het nodig en zelfs onontkoombaar zijn dat in Europees verband een aantal procedurenormen wordt vastgesteld, als gemeenschappelijke minimumgaranties ter versterking van het vertrouwen van de lidstaten in elkaars justitie. Deze garanties zullen met name borg staan voor een strikte eerbieding van de eerlijke procesgang, geheel in de lijn van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

<sup>(1)</sup> Het zou immers kunnen gaan om een uniforme procedure die in een verordening wordt geregeld, of om een geharmoniseerde procedure die door elke lidstaat wordt ingesteld op grond van een richtlijn.

Per voorgenomen maatregel zal worden nagegaan of sommige van deze minimumgaranties nuttig en functioneel kunnen zijn. Op bepaalde gebieden, meer bepaald waar de afschaffing van het exequatur overwogen wordt, zal geen vooruitgang mogelijk zijn zonder dat de minimumgaranties eerst worden vastgelegd.

Indien minimumgaranties niet volstaan, zal gewerkt moeten worden in de richting van een zekere harmonisatie van de procedures.

Om rekening te houden met door de lidstaten erkende fundamentele rechtsbeginselen zullen met name met het oog op de wederzijdse erkenning van beslissingen inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid (met inbegrip van de beslissingen inzake de omgangsregeling) maatregelen tot instelling van minimumwaarborgen of tot het bereiken van een bepaald harmonisatieniveau worden nagestreefd. In dit verband zal met name rekening worden gehouden met het belang van het kind en met zijn positie in de loop van de procedure.

Om de betekening en kennisgeving van justitiële stukken veiliger, doeltreffender en sneller te laten verlopen — uiteraard één van de grondslagen waarop het vertrouwen van de lidstaten in elkaars justitie berust —, zal een harmonisatie van de voorschriften terzake of de opstelling van minimumnormschriften overwogen worden.

Indien de procespartijen hun argumenten kunnen aanvoeren onder omstandigheden die door alle lidstaten als geldig worden erkend, wordt het vertrouwen in een goede rechtsbedeling in het algemeen versterkt en wordt het derhalve gemakkelijker om elke toetsing achteraf af te schaffen.

Zodoende zal terdege rekening worden gehouden met de vooruitgang die reeds is geboekt dankzij de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken.

## 2. Doeltreffendheid van de maatregelen om de tenuitvoerlegging van beslissingen te verbeteren

Een andere reeks begeleidende maatregelen bestaat in het zoeken naar grotere doeltreffendheid van de executie in de aangezochte staat van justitiële beslissingen die in een andere lidstaat zijn gegeven.

Sommige van deze maatregelen zouden meer bepaald het vermogen van de schuldenaar kunnen betreffen. De tenuitvoerlegging van justitiële beslissingen in de Europese Unie zou immers gebaat zijn bij een precies beeld van de financiële toestand van de schuldenaar. Derhalve zouden maatregelen kunnen worden genomen voor een nauwkeuriger bepaling van de vermogensbestanddelen van een schuldenaar op het grondgebied van de lidstaten.

Bij de uitwerking van dergelijke maatregelen zal rekening moeten worden gehouden met de mogelijke consequenties voor de gegevensbescherming en het vertrouwelijke karakter van bepaalde gegevens, zoals bepaald in het interne recht van de lidstaten of het internationale recht.

## 3. Verbetering van de algehele justitiële samenwerking in burgerlijke zaken

Onder de begeleidende maatregelen vallen ook maatregelen waardoor de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning in een gunstige context komt te staan, namelijk die van een betere samenwerking tussen de justitiële autoriteiten van de lidstaten.

In dat verband moet de oprichting van een Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken als begeleidende maatregel worden opgenomen in het programma<sup>(1)</sup>.

Vermeld dient ook te worden de uitwerking van een instrument ter versterking van de samenwerking tussen de gerechten van de lidstaten bij de bewijsverkrijging in burgerlijke en in handelszaken<sup>(2)</sup>.

In dezelfde geest staan op het programma maatregelen om het gerecht voor de burger toegankelijker te maken. Zo zal rekening worden gehouden met het gevolg dat zal worden gegeven aan het Groenboek over rechtsbijstand dat de Commissie in februari 2000 heeft uitgebracht, opdat initiatieven worden genomen op het gebied van rechtsbijstand in grensoverschrijdende zaken.

Ook een betere publieksvoorlichting over de regels ter zake van wederzijdse erkenning lijkt bijzonder nuttig<sup>(3)</sup>.

Ten slotte kan de uitvoering van het beginsel van wederzijdse erkenning worden vergemakkelijkt door de harmonisatie van de collisieregels.

## III. ETAPPES

### METHODE

Het is nooit een sinecure om termijnen vast te stellen voor werkzaamheden die in de Gemeenschap moeten worden verricht: te korte termijnen zijn een illusie, te lange termijnen halen de druk van de ketel. Daarom moet per etappe worden gewerkt, zonder precieze data vast te leggen maar met inachtneming van enkele grote richtsnoeren.

<sup>(1)</sup> Op 25 september 2000 heeft de Commissie een voorstel ingediend voor een besluit tot oprichting van een Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken.

<sup>(2)</sup> Duitsland heeft een ontwerp-verordening ingediend.

<sup>(3)</sup> Bepalingen inzake publieksvoorlichting staan in het Commissievoorstel voor het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken.

1. Het programma wordt uitgevoerd zodra de verordening „Brussel I” is aangenomen, die het basisinstrument ter zake van wederzijdse erkenning vormt;
2. In het programma worden vier actieterreinen onderscheiden:
  - gebieden van het burgerlijk recht en het handelsrecht die onder de verordening „Brussel I” vallen;
  - gebieden van het familierecht die onder de verordening „Brussel II” vallen, alsmede gezinssituaties ontstaan uit andere verhoudingen dan het huwelijk;
  - huwelijksgoederenrecht en vermogensrechtelijke gevolgen van scheiding van niet-gehuwde paren;
  - testamenten en erfenissen.
3. Per gebied worden etappes bepaald met het oog op een geleidelijke vooruitgang. Een etappe wordt pas aangevat als de voorgaande voltooid is, althans wat de kern ervan betreft (bv. akkoord in de Raad over een instrument, zelfs als het om technische redenen nog niet formeel is vastgesteld); dit mag evenwel niet beletten dat op bepaalde onderdelen sneller vooruitgegaan wordt.
4. Er kunnen meerdere initiatieven op verschillende terreinen tegelijk worden genomen.
5. De begeleidende maatregelen worden in het programma vermeld en, telkens indien nodig, genomen op alle gebieden en in alle etappes van uitvoering van het programma.

#### VOORSTELLEN

##### A. GEBIEDEN DIE ONDER DE VERORDENING „BRUSSEL I” VALLEN

###### Eerste etappe

- Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen.
- Vereenvoudigde en snellere regeling van grensoverschrijdende geschillen van gering belang.
- Afschaffing van het exequatur voor alimentatievorderingen.

###### Tweede etappe

Herziening van de verordening „Brussel I”.

- integratie van de voorgaande ontwikkelingen;
- verdere afschaffing van het exequatur;

- maatregelen om in de staat van oorsprong gegeven beslissingen in de aangezochte staat effectiever te maken (uitvoerbaarheid bij voorraad, conservatoire maatregelen, met inbegrip van beslag op banksaldi).

###### Derde etappe

Afschaffing van het exequatur op gebieden die onder de verordening „Brussel I” vallen.

##### B. FAMILIERECHTELIJKE GEBIEDEN („BRUSSEL II” EN GEZINS-SITUATIES ONTSTAAN UIT ANDERE VERHOUDINGEN DAN HET HUWELIJK) <sup>(1)</sup>

###### Eerste etappe

- Afschaffing van het exequatur voor beslissingen inzake de omgangsregeling <sup>(2)</sup>.
- Instrument betreffende gezinssituaties ontstaan uit andere verhoudingen dan het huwelijk: vaststelling van de regelingen uit de verordening „Brussel II”. Hiervoor kan een nieuw instrument worden aangenomen of kan het toepassingsgebied van de verordening „Brussel II” worden uitgebreid.
- Uitbreiding van het toepassingsgebied van het (de) al eerder aangenomen instrument(en) tot beslissingen die wijzigingen aanbrengen in de voorwaarden voor de uitoefening van de ouderlijke verantwoordelijkheid welke zijn vastgesteld in de ter gelegenheid van echtscheiding of scheiding van tafel en bed gegeven beslissingen.

###### Tweede etappe

Voor elk al eerder aangenomen instrument:

- toepassing van de vereenvoudigde erkennings- en tenuitvoerleggingsprocedures van de verordening „Brussel I”;
- maatregelen om in de staat van oorsprong gegeven beslissingen in de aangezochte staat effectiever te maken (uitvoerbaarheid bij voorraad en conservatoire maatregelen).

###### Derde etappe

Afschaffing van het exequatur voor gebieden die onder de verordening „Brussel II” vallen en voor gezinssituaties ontstaan uit andere verhoudingen dan het huwelijk.

<sup>(1)</sup> Gepreciseerd zij dat voor de maatregelen over beslissingen inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid (met inbegrip van de beslissingen inzake de omgangsregeling) rekening moet worden gehouden met de in hoofdstuk II, onderdeel B, punt 1, bedoelde begeleidende maatregelen inzake het belang van het kind en zijn positie in de loop van de procedure.

<sup>(2)</sup> Dit initiatief is reeds ingediend door Frankrijk.



C. ONTBINDING VAN HUWELIJKSVERMOGENSSTELSLS EN VERMOGENSRECHTELIJKE GEVOLGEN VAN SCHEIDING VAN NIET-GEHUWDE PAREN

**Eerste etappe**

Opstelling van een of meer instrumenten inzake de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen op het gebied van de ontbinding van huwelijksvermogensstelsels en de vermogensrechtelijke gevolgen van scheiding van niet-gehuwde paren: vaststelling van de regelingen uit de verordening „Brussel II”.

**Tweede etappe**

Herziening van het instrument dat of de instrumenten die tijdens de eerste etappe zijn opgesteld:

- toepassing van de vereenvoudigde erkennings- en tenuitvoerleggingsprocedures van de verordening „Brussel I”;
- maatregelen om in de staat van oorsprong gegeven beslissingen in de aangezochte staat effectiever te maken (uitvoerbaarheid bij voorraad en conservatoire maatregelen).

**Derde etappe**

Afschaffing van het exequatur op gebieden die vallen onder de hier bedoelde instrumenten.

D. TESTAMENTEN EN ERFENISSEN

**Eerste etappe**

Opstelling van een instrument inzake de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen op het gebied van testamenten en erfenissen: vaststelling van de regeling uit de verordening „Brussel II”.

**Tweede etappe**

Herziening van het tijdens de eerste etappe opgestelde instrument:

- toepassing van de vereenvoudigde erkennings- en tenuitvoerleggingsprocedures uit de verordening „Brussel I”;
- maatregelen om in de staat van oorsprong gegeven beslissingen in de aangezochte staat effectiever te maken (uitvoerbaarheid bij voorraad en conservatoire maatregelen).

**Derde etappe**

Afschaffing van het exequatur voor gebieden die onder het opgestelde instrument vallen.

E. BEGELEIDENDE MAATREGELEN

Twee maatregelen zijn al voorgesteld en zouden aangenomen moeten worden zodra het programma van start gaat:

- Het instrument inzake de bewijsverkrijging.
- De oprichting van een Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken.

Voorts kunnen per gebied en per etappe de volgende begeleidende maatregelen overwogen worden:

- Minimumnormen inzake burgerlijke rechtsvordering.
- Harmonisatie van de regels of de minimumvoorschriften inzake betekening en kennisgeving van gerechtelijke stukken.
- Maatregelen om de tenuitvoerlegging van beslissingen te vergemakkelijken en onder meer de vermogensbestanddelen van een schuldenaar te kunnen bepalen.
- Maatregelen om het gerecht toegankelijker te maken.
- Maatregelen ter bevordering van de publieksvoorlichting.
- Maatregelen voor de harmonisatie van de collisioneregels.

**START, FOLLOW-UP EN VOLTOOIING VAN HET PROGRAMMA**

Allereerst wordt op één of meer gebieden begonnen met de werkzaamheden van de eerste etappe. Daarna worden per gebied de verschillende etappes gevolgd, wat echter niet op elk gebied in hetzelfde tempo hoeft te gebeuren.

Vijf jaar na de goedkeuring van het programma legt de Commissie aan de Raad en het Parlement een verslag voor over de uitvoering ervan. De Commissie doet aan de Raad alle aanbevelingen die zij nuttig acht voor het goede verloop van het programma en geeft met name aan op welke gebieden zij een bijzondere inspanning noodzakelijk acht.

Het follow-upverslag van de Commissie kan ook aanbevelingen bevatten voor maatregelen die oorspronkelijk niet in het programma vermeld stonden en die naderhand noodzakelijk blijken.

Het programma van maatregelen wordt voltooid met de algehele afschaffing van het exequatur.

Gebieden	„Brussel I”	„Brussel II” en gezinssituaties ontstaan uit andere verhoudingen dan het huwelijk	Huwelijksgoederenstelsels en vermogensrechtelijke gevolgen van scheiding van niet gehuwde-paren	Testamenten en erfenissen	Begeleidende maatregelen
<b>Maatregelen</b>	<p>Eerste etappe:</p> <p>Europese executoriala titel voor niet-betwiste schuldvorderingen</p> <p>Geschillen van gering belang</p> <p>Afschaffing van het exequatur voor alimentatievorderingen</p>	<p>Eerste etappe:</p> <p>Afschaffing van het exequatur voor beslissingen inzake de omgangsregeling</p> <p>Instrument betreffende gezinssituaties ontstaan uit andere verhoudingen dan het huwelijk (afzonderlijk instrument of herziening „Brussel II”)</p> <p>Uitbreiding van het toepassingsgebied van het (de) al eerder aangenomen instrument(en) tot beslissingen die wijzigingen aanbrengen in de voorwaarden voor uitoefening van de ouderlijke verantwoordelijkheid welke zijn vastgesteld in de ter gelegenheid van echtscheiding of scheiding van tafel en bed gegeven beslissingen</p>	<p>Eerste etappe:</p> <p>Opstelling van één of meer instrumenten inzake de wederzijdse erkenning op het gebied van huwelijksgoederenstelsels en vermogensrechtelijke gevolgen van scheiding van niet-gehuwde paren: vaststellingen van de regelingen uit de verordening „Brussel II”</p>	<p>Eerste etappe:</p> <p>Opstelling van een instrument inzake de wederzijdse erkenning op het gebied van testamenten en erfenissen: vaststelling van de regeling uit de verordening „Brussel II”</p>	<p>Instrument inzake bewijsverkrijging</p> <p>Invoering van een Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken</p> <p>Minimumnormen inzake burgerlijke rechtsvordering</p> <p>Harmonisatie van de regels of de minimumvoorschriften inzake betekening en kennisgeving van gerechtelijke stukken</p> <p>Maatregelen om de tenuitvoerlegging van beslissingen te vergemakkelijken en ondermeer de vermogensbestanddelen van een schuldenaar te kunnen bepalen</p> <p>Maatregelen om het gerecht toegankelijker te maken</p> <p>Maatregelen ter bevordering van de voorlichting van het publiek</p> <p>Maatregelen voor de harmonisatie van de collisie-regels</p>
	<p>Tweede etappe:</p> <p>Herziening van de verordening „Brussel I”:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— integratie van de voorgaande ontwikkelingen</li> <li>— verdere afschaffing van het exequatur</li> <li>— maatregelen om in de staat van oorsprong gegeven beslissingen in de aangezochte staat effectiever te maken (uitvoerbaarheid bij voorraad, conservatoire maatregelen, met inbegrip van banksaldi)</li> </ul>	<p>Tweede etappe:</p> <p>Voor elk al eerder aangenomen instrument:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toepassing van de vereenvoudigde erkennings- en tenuitvoerleggingsprocedures van de verordening „Brussel I”</li> <li>— maatregelen om in de staat van oorsprong gegeven beslissingen in de aangezochte staat effectiever te maken (uitvoerbaarheid bij voorraad en conservatoire maatregelen)</li> </ul>	<p>Tweede etappe:</p> <p>Herziening van het instrument dat of de instrumenten die tijdens de eerste etappe zijn opgesteld:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toepassing van de vereenvoudigde erkennings- en tenuitvoerleggingsprocedures van de verordening „Brussel I”</li> <li>— maatregelen om in de staat van oorsprong gegeven beslissingen in de aangezochte staat effectiever te maken (uitvoerbaarheid bij voorraad en conservatoire maatregelen)</li> </ul>	<p>Tweede etappe:</p> <p>Herziening van het tijdens de eerste etappe opgestelde instrument:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toepassing van de vereenvoudigde erkennings- en tenuitvoerleggingsprocedures uit de verordening „Brussel I”</li> <li>— maatregelen om in de staat van oorsprong gegeven beslissingen in de aangezochte staat effectiever te maken (uitvoerbaarheid bij voorraad en conservatoire maatregelen)</li> </ul>	
	<p>Derde etappe:</p> <p>Afschaffing van het exequatur op gebieden die onder de verordening „Brussel I” vallen</p>	<p>Derde etappe:</p> <p>Afschaffing van het exequatur voor gebieden die onder de verordening „Brussel II” vallen en voor gezinssituaties ontstaan uit andere verhoudingen dan het huwelijk</p>	<p>Derde etappe:</p> <p>Afschaffing van het exequatur op gebieden die vallen onder de hier bedoelde instrumenten</p>	<p>Derde etappe:</p> <p>Afschaffing van het exequatur voor gebieden die onder het opgestelde instrument vallen</p>	

## **Programma van maatregelen om uitvoering te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen**

(2001/C 12/02)

### **INLEIDING**

Het begrip wederzijdse erkenning in strafzaken is aan de orde gesteld in de Europese Raad van Cardiff van 15 en 16 juni 1998.

Punt 45, onder f), van het actieplan van de Raad en de Commissie van 3 december 1998 over hoe de bepalingen van het Verdrag van Amsterdam inzake de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid het best kunnen worden uitgevoerd, bepaalt dat binnen twee jaar na de inwerkingtreding van het Verdrag initiatieven worden genomen met het oog op het vergemakkelijken van de wederzijdse erkenning van beslissingen en de tenuitvoerlegging van vonnissen in strafzaken.

Het idee is overgenomen door de Europese Raad van Tampere van oktober 1999, die heeft gezegd dat wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen de hoeksteen van de justitiële samenwerking in de Unie zou moeten worden, zowel in burgerlijke als in strafzaken (punten 33 tot en met 37). De Europese Raad van Tampere heeft uitdrukkelijk geconcludeerd dat dit beginsel zowel voor vonnissen als voor andere beslissingen van rechterlijke autoriteiten dient te gelden. Bovendien heeft hij de Raad en de Commissie gevraagd om vóór december 2000 een programma van maatregelen goed te keuren om uitvoering te geven aan het beginsel van wederzijdse erkenning (zie punt 37 van de conclusies van de Europese Raad van Tampere).

De verwezenlijking van dit programma van maatregelen is opgenomen in het scorebord van de Commissie betreffende de bespreking van de vorderingen op het gebied van de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid in de Europese Unie.

Wederzijdse erkenning moet de samenwerking tussen de lidstaten en de bescherming van de rechten van het individu versterken. Zij kan een betere reclassering van de dader in de hand werken. Ten slotte is wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen bevorderlijk voor de rechtszekerheid in de Unie voorzover zij waarborgt dat een in een lidstaat gewezen vonnis in een andere lidstaat niet opnieuw ter discussie wordt gesteld.

De toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen veronderstelt wederzijds vertrouwen van de lidstaten in elkaars strafstelsels. Dat vertrouwen berust in het bijzonder op hun gemeenschappelijke gehechtheid aan de beginselen van vrijheid, democratie en eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden en de rechtsstaat.

Bepaalde vormen van wederzijdse erkenning zijn reeds opgenomen in instrumenten voor justitiële samenwerking, die vóór het Verdrag van Maastricht in verscheidene fora en daarna in het kader van de Europese Unie zijn aangenomen.

Inzake de erkenning van onherroepelijke beslissingen zijn reeds verscheidene instrumenten opgesteld: het Europees verdrag van 28 mei 1970 inzake de internationale geldigheid van strafvonnissen, het verdrag tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschappen inzake de tenuitvoerlegging van buitenlandse strafvonnissen, dat op 13 november 1991 in het kader van de politieke samenwerking tot stand is gekomen, en de overeenkomst van de Europese Unie van 17 juni 1998 betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid.

De overbrenging van gevonnisse personen, zoals geregeld in het verdrag van de Raad van Europa van 21 maart 1983, heeft trouwens in de eerste plaats de bevordering van de reclassering van gevonnisse personen ten doel en berust op humanitaire gronden. Zij impliceert onvermijdelijk dat de beslissing die in de staat van veroordeling is gegeven, in de staat van tenuitvoerlegging wordt erkend.

Erkenning van een vonnis betekent ook dat andere staten het in aanmerking moeten nemen. Derhalve mogen dezelfde feiten niet ten tweede male worden berecht en mogen onherroepelijke beslissingen niet opnieuw ter discussie worden gesteld. Dat beginsel is vastgelegd in de overeenkomst tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschappen inzake de toepassing van het beginsel *ne bis in idem*, die in het kader van de Europese politieke samenwerking op 25 mei 1987 in Brussel is ondertekend. Ook het verdrag van de Raad van Europa van 15 mei 1972 betreffende de overdracht van strafvervolging bevat voorschriften in verband met „*ne bis in idem*”. Ook de overeenkomst van 19 juni 1990 ter uitvoering van het akkoord van Schengen van 14 juni 1985 bevat bepalingen over dit beginsel.

In het kader van de Europese Unie moeten de overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van financiële belangen van de Europese Gemeenschappen, de overeenkomst van 26 mei 1997 ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn en de overeenkomst van 17 juni 1998 betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid worden vermeld.

Thans is geen van deze instrumenten tussen alle lidstaten in werking getreden: de instrumenten die in het kader van de Europese Unie zijn of zullen worden aangenomen, moeten zo spoedig mogelijk door de lidstaten worden geratificeerd. Voor de overige instrumenten, met inbegrip van het in het kader van de politieke samenwerking aangenomen verdrag van 13 november 1991 tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschappen inzake de tenuitvoerlegging van buitenlandse strafvonnissen, moet terzelfder tijd naar modernere mechanismen worden gezocht die het hoogste normatieve karakter hebben van de in artikel 43 van het Verdrag betreffende de Europese Unie opgenomen instrumenten en waardoor een zo volledig mogelijk stelsel van wederzijdse erkenning kan worden bereikt.

Er zij op gewezen dat verscheidene bestaande instrumenten de lidstaten de mogelijkheid bieden om te kiezen tussen voortzetting van de tenuitvoerlegging van de beslissing en omzetting daarvan.

Het beginsel van omzetting van de beslissing moet nader worden bezien om te bepalen in hoeverre het verenigbaar is met het in de conclusies van Tampere opgenomen beginsel van wederzijdse erkenning.

Bepaalde aspecten van de wederzijdse erkenning zijn in internationaal verband niet aangesneden, in het bijzonder procedurele beslissingen of het aspect dat bij een rechterlijke beslissing rekening wordt gehouden met buitenlandse strafrechtelijke beslissingen, met name om het strafrechtelijk verleden en de recidive van een persoon te beoordelen.

Wederzijdse erkenning is dus pluriform en moet worden nagestreefd in elk stadium van de strafrechtspleging — vóór, tijdens en na de veroordeling. De wijze waarop zij geschiedt varieert echter naar gelang van de aard van de beslissing of de opgelegde straf.

Op elk van die gebieden hangt de omvang van de wederzijdse erkenning nauw samen met het bestaan en de inhoud van bepaalde parameters die de doeltreffendheid ervan bepalen. Deze parameters zijn vastgesteld in de loop van de besprekingen in Raadsverband, in het bijzonder door de delegatie van het Verenigd Koninkrijk.

Het betreft de volgende parameters:

- de algemene werkingssfeer van de voorgenomen maatregel of de beperking ervan tot bepaalde strafbare feiten. Een aantal maatregelen voor de toepassing van wederzijdse erkenning kan worden beperkt tot ernstige strafbare feiten;
- de handhaving of schrapping van het vereiste van dubbele strafbaarheid als voorwaarde voor de erkenning;
- regelingen voor de bescherming van de rechten van derden, slachtoffers en verdachten;

- de vaststelling van gemeenschappelijke minimumnormen, die noodzakelijk zijn om de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning te vergemakkelijken, zoals op het gebied van de rechterlijke bevoegdheid;
- de rechtstreekse of onrechtstreekse tenuitvoerlegging van de beslissing en de omschrijving en omvang van de eventuele bekrachtigingsprocedure;
- de vaststelling en de omvang van gronden tot weigering van de erkenning die gebaseerd zijn op de soevereiniteit of andere wezenlijke belangen van de aangezochte staat of verband houden met het legaliteitsbeginsel;
- de regeling van de aansprakelijkheid van staten in geval van buitenvervolginstelling of vrijspraak.

Gelet op de aard van de beslissing in kwestie kan het in aanmerking nemen van bepaalde parameters variëren naar gelang van de toepassing die men aan het beginsel van wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen wil geven, tenzij het nodig blijkt een autonome maatregel te nemen die het mogelijk maakt deze parameter op alle maatregelen toe te passen.

Het programma van maatregelen, opgevat als een algemeen programma, bestrijkt de diverse gebieden waarop de lidstaten zich in de komende jaren moeten richten om de wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen in de Europese Unie geleidelijk tot stand te brengen.

Dit programma moet evenwel niet worden opgevat als een definitief programma dat de wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen voorgoed regelt, maar als een ambitieus, geleidelijk en realistisch plan. Het beoogt een aanzet te geven en de op de betrokken gebieden te volgen aanpak toe te lichten, zonder evenwel de wijze waarop de toekomstige werkzaamheden zullen worden verricht, bindend en onherroepelijk vast te stellen. De lidstaten mogen er evenmin van uitgaan dat dit programma hen ervan vrijstelt bepaalde op dit gebied relevante instrumenten te ratificeren die in andere fora zijn aangenomen. Bij de uit dit programma voortvloeiende werkzaamheden moet in voorkomend geval en voorzover mogelijk worden uitgegaan van de in bestaande instrumenten gehanteerde oplossingen, teneinde nutteloze overlappingen te vermijden.

Het is tot slot wenselijk dat bij de uitvoering van dit programma — wanneer dat aangewezen is — verschillende maatregelen in één instrument worden samengebracht.

De uitvoering van dit programma, waarvan de voortgang wederzijds geëvalueerd zal worden, vormt een essentiële etappe.

De Commissie heeft op 26 juli 2000 bij de Raad en het Europees Parlement een mededeling ingediend betreffende de wederzijdse erkenning van definitieve beslissingen in strafzaken.

In het programma van maatregelen zijn de bijdrage van de Commissie en de tijdens de informele zitting van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken op 28 en 29 juli 2000 in Marseille vastgestelde richtsnoeren verdisconteerd.

## PROGRAMMA VAN MAATREGELLEN

1. REKENING HOUDEN MET EERDERE, DOOR EEN RECHTER VAN EEN ANDERE LIDSTAAT GEGEVEN ONHERROEPELIJKE STRAFRECHTELIJKE BESLISSINGEN

### 1.1. **Ne bis in idem**

*Doelstelling:* Versterking van de rechtszekerheid in de Unie door ervoor te zorgen dat een in een lidstaat uitgesproken onherroepelijke strafrechtelijke veroordeling in een andere lidstaat niet opnieuw ter discussie wordt gesteld. Als een dergelijke beslissing is gegeven in een lidstaat, mag in een andere lidstaat geen vervolging worden ingesteld ter zake van de reeds berechte feiten of gedragingen. Deze doelstelling is gedeeltelijk verwezenlijkt in de artikelen 54 tot en met 57 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst.

In dit verband moeten de mogelijke voorbehouden op grond van artikel 55 van deze overeenkomst opnieuw worden gezien, in het bijzonder het voorbehoud waarbij het een staat wordt toegestaan te verklaren dat hij niet door het beginsel „ne bis in idem” is gebonden wanneer „de feiten op grond waarvan in het buitenland vonnis werd gewezen, zich ... gedeeltelijk op zijn eigen grondgebied hebben afgespeeld...”.

Ten aanzien van de overige beslissingen, zoals vrijspraak, dient te worden bestudeerd op welke wijze het „ne bis in idem”-beginsel daarop van toepassing is, eventueel onder bepaalde voorwaarden.

Ten slotte kan ook de kwestie van in een staat gegeven beslissingen die na strafbemiddeling tot stand zijn gekomen, worden behandeld.

*Maatregel 1:* Evaluatie van de artikelen 54 tot en met 57 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst, overgenomen uit de overeenkomst tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschappen inzake de toepassing van het beginsel ne bis in idem, ondertekend te Brussel op 25 mei 1987, met het oog op een volledige toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning.

*Prioriteit:* 6.

## 1.2. Individualisering van de sanctie

*Doelstelling:* Ervoor zorgen dat de rechter van een lidstaat rekening houdt met een veroordeling die is uitgesproken in een andere lidstaat teneinde het strafrechtelijk verleden van de dader te evalueren en er conclusies uit te trekken voor de veroordeling van betrokkene.

*Maatregel 2:* Aanneming van één of verscheidene instrumenten tot vaststelling van het beginsel dat de rechter van een lidstaat bij de beoordeling van het strafrechtelijk verleden van de dader, de vaststelling van recidive, de straftoemeting en de bepaling van de strafmodaliteiten rekening moet kunnen houden met onherroepelijke strafrechtelijke beslissingen in andere lidstaten.

*Prioriteit:* 4.

Voor een goede werking van dit beginsel moeten buitenlandse veroordelingen bekend zijn. Daarom dient:

*maatregel 3:* om de wederzijdse informatie te vergemakkelijken, uitgaande van het in het kader van de Schengeninstanties opgestelde formulier, een standaardformulier voor verzoeken om gerechtelijke antecedenten te worden ingevoerd, dat in de talen van de Unie wordt vertaald (punt 49 onder d), van het actieplan van 3 december 1998 over hoe de bepalingen van het Verdrag van Amsterdam inzake de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid het best kunnen worden uitgevoerd);

*Prioriteit:* 2.

*maatregel 4:* een haalbaarheidsstudie te worden uitgevoerd om te bepalen hoe de bevoegde autoriteiten in de Europese Unie het best kunnen worden geïnformeerd over strafrechtelijke veroordelingen, waarbij ten volle rekening wordt gehouden met de vereisten inzake individuele vrijheden en gegevensbescherming. Deze studie moet met name betrekking hebben op de soorten veroordelingen die in aanmerking komen en de beste methode kiezen uit: a) vergemakkelijking van de bilaterale informatie-uitwisseling; b) vorming van een netwerk van nationale bestanden; c) totstandbrenging van een werkelijk Europees centraal bestand.

*Prioriteit:* 2.

## 2. TENUITVOERLEGGING VAN PROCEDURELE BESLISSINGEN

### 2.1. **Beslissingen betreffende de veiligstelling van bewijsmateriaal en de bevrozing van vermogensbestanddelen**

#### 2.1.1. **Beslissingen ten behoeve van de bewijsgaring**

*Doelstelling:* De ontvankelijkheid van bewijsmateriaal mogelijk maken, de verdwijning ervan vermijden, en de tenuitvoerlegging van beslissingen tot huiszoeking en beslaglegging vergemakkelijken, teneinde de spoedige veiligstelling van bewijsmateriaal in het kader van een strafzaak mogelijk te maken (punt 36 van de conclusies van de Europese Raad van Tampere). Artikel 26 van het verdrag van de Raad van Europa van 15 mei 1972 betreffende de overdracht van strafvervolgung en artikel 8 van de Europese overeenkomst van 6 november 1990 tussen de lidstaten betreffende de overdracht van strafvervolgung moeten hierbij voor ogen worden gehouden.

*Maatregel 5:* Nagaan welke vooruitgang mogelijk is:

- om te bereiken dat de voorbehouden en verklaringen op grond van artikel 5 van het Europese verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp van 1959, aangevuld door de artikelen 51 en 52 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst, op het gebied van dwangmaatregelen niet tegengeworpen kunnen worden tussen de lidstaten, met name op het vlak van de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, het witwassen van de opbrengst van delicten en de financiële criminaliteit;
- om te bereiken dat de gronden tot weigering van wederzijdse rechtshulp op grond van artikel 2 van het verdrag van 1959, aangevuld door artikel 50 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst, niet tegengeworpen kunnen worden tussen de lidstaten.

*Prioriteit:* 1.

*Maatregel 6:* Opstelling van een instrument over de erkenning van beslissingen tot bevrozing van bewijsmiddelen, om het verlies van bewijsmiddelen op het grondgebied van een andere lidstaat tegen te gaan.

*Prioriteit:* 1.

#### 2.1.2. **Voorlopige maatregelen ter fine van confiscatie of teruggave aan de slachtoffers**

*Doelstelling:* Voorzien in de erkenning en onmiddellijke tenuitvoerlegging van beslissingen tot bevrozing van vermogensbestanddelen met het oog op confiscatie of teruggave aan het slachtoffer van een strafbaar feit.

*Maatregel 7:* Opstelling van een instrument over de wederzijdse erkenning van beslissingen tot bevrozing van vermogensbestanddelen. Dit instrument moet de mogelijkheid bieden om vermogensbestanddelen in urgente gevallen voorlopig te bevrozen zonder toepassing van de procedures voor wederzijdse rechtshulp, doordat beschikkingen van een rechter van een andere lidstaat ten uitvoer worden gelegd.

Eenzelfde instrument kan voor de uitvoering van de maatregelen 6 en 7 worden overwogen.

*Prioriteit:* 1.

### 2.2. **Beslissingen betreffende personen**

#### 2.2.1. **Aanhoudingsbeslissingen**

*Doelstelling:* Vergemakkelijking van de tenuitvoerlegging van aanhoudingsbevelen ter fine van vervolging. In dit verband moet aanbeveling 28 van de strategie van de Europese Unie voor het begin van het nieuwe millennium voor ogen worden gehouden, waarin gesteld wordt dat de mogelijkheid moet worden overwogen op lange termijn een Europese rechtsruimte voor uitlevering te creëren.

*Maatregel 8:* Zoeken naar mogelijkheden om, ten minste voor de zwaarste strafbare feiten die in artikel 29 van het Verdrag betreffende de Europese Unie worden vermeld, een overdrachtsregeling uit te werken die gegrond is op de erkenning en de onmiddellijke tenuitvoerlegging van het aanhoudingsbevel van de verzoekende justitiële autoriteit. Deze regeling moet met name bepalen onder welke voorwaarden het aanhoudingsbevel als een toereikende grondslag wordt aangemerkt voor de overdracht van de persoon door de bevoegde aangezochte autoriteiten, teneinde één rechtsruimte voor uitlevering te creëren.

*Prioriteit:* 2.

### **2.2.2. Niet tot vrijheidsbeneming strekkende controlemaatregelen**

*Doelstelling:* Samenwerking ingeval aan een persoon verplichtingen of surveillancemaatregelen zijn opgelegd in het kader van een gerechtelijke controle in afwachting van zijn proces.

*Maatregel 9:* Opstellen van een inventaris van de maatregelen die in aanmerking komen, de mogelijkheden tot controle op de naleving ervan door de betrokken personen en de toepasselijke sancties in geval van niet-naleving ervan.

*Prioriteit:* 3.

*Maatregel 10:* In het licht van deze inventaris de aanneming overwegen van een instrument voor de erkenning en de onmiddellijke uitvoering van controle-, surveillance- of veiligheidsmaatregelen die vóór de uitspraak ten gronde door een gerechtelijke autoriteit worden opgelegd. Dit instrument dient betrekking te hebben op alle personen tegen wie in een lidstaat een vervolging is ingesteld en die zich in een andere lidstaat kunnen bevinden, en te bepalen op welke wijze toezicht wordt uitgeoefend op de uitvoering ervan en welke de sancties zijn bij niet-naleving.

*Prioriteit:* 5.

### **2.3. Rekening houden met beslissingen tot instelling van vervolgingen in andere lidstaten**

*Doelstelling:* De evolutie van de internationale criminaliteit heeft geleid tot een aanzienlijke toename van de gevallen waarin verschillende lidstaten overeenkomstig hun interne procedureregels bevoegd zijn om vervolgingen in te stellen en uitspraak te doen over dezelfde of samenhangende feiten. Het is dan ook nuttig in het kader van de Unie de oplossing van positieve bevoegdheidsconflicten tussen de lidstaten te bevorderen en zoveel mogelijk dubbele vervolgingen te vermijden. Daartoe moet een haalbaarheidsstudie worden uitgevoerd over het opzetten van een centraal repertorium waardoor vermeden zou worden dat aanklachten op grond van het ne bis in idem-beginsel worden verworpen, en dat tevens nuttige informatie zou verschaffen inzake onderzoeken over strafbare feiten waar eenzelfde persoon bij betrokken is.

*Maatregel 11:* Uitwerking van een instrument dat de mogelijkheid van overdracht van strafvervolging aan andere lidstaten bevat, en daartoe de coördinatie tussen de lidstaten bevorderen, rekening houdend met de bevoegdheden van Eurojust op dit gebied; een van haar taken bestaat er namelijk juist in „een adequate coördinatie van de nationale met strafvervolging belaste autoriteiten te vergemakkelijken” (punt 46 van de conclusies van de Europese Raad van Tampere). Om deze coördinatie te vergemakkelijken, kunnen criteria voor de vergemakkelijking van de bepaling van de bevoegdheden worden vastgesteld, onder andere in het licht van de gevallen van overdracht van strafvervolging in de zin van artikel 8 van het Europees Verdrag van Straatsburg van 15 mei 1972 betreffende de overdracht van strafvervolging.

*Prioriteit:* 4.



*Maatregel 12:* Uitvoering van een haalbaarheidsstudie om te bepalen hoe de bevoegde autoriteiten in de Europese Unie het best kunnen worden geïnformeerd over lopende onderzoeken over of vervolgingen tegen een persoon, waarbij ten volle rekening wordt gehouden met de vereisten inzake individuele vrijheden en gegevensbescherming. Deze studie moet met name betrekking hebben op de soorten delicten die in aanmerking kunnen komen en vanaf welk stadium van de procedure deze informatie moet worden verstrekt. In deze studie moet de beste methode worden gekozen uit: a) vergemakkelijking van de bilaterale informatie-uitwisseling; b) vorming van een netwerk van nationale bestanden; c) totstandbrenging van een werkelijk Europees centraal bestand.

*Prioriteit:* 2.

### 3. VEROORDELLENDE BESLISSINGEN

#### 3.1. Gevangenisstraffen

**3.1.1. *Erkenning en onmiddellijke tenuitvoerlegging van de onherroepelijke veroordeling die in een lidstaat is uitgesproken tegen een onderdaan van een andere lidstaat*** indien de uitlevering alleen wordt geweigerd omdat het gaat om een onderdaan van een staat die overeenkomstig artikel 7, lid 2, van de Overeenkomst van 27 september 1996 betreffende uitlevering tussen de lidstaten van de Europese Unie verklaard heeft dat hij uitlevering van zijn onderdanen niet toestaat.

*Doelstelling:* Waarborgen van de tenuitvoerlegging van de veroordeling op grond waarvan om uitlevering wordt verzocht op het eigen grondgebied, indien het voor een lidstaat niet mogelijk blijkt op het beginsel van niet-uitlevering van eigen onderdanen terug te komen.

*Maatregel 13:* Aanneming van een instrument ter aanvulling van de overeenkomst van 27 september 1996 betreffende uitlevering en van het Europese verdrag van 13 december 1957 betreffende uitlevering. In artikel 3, onder b), van het verdrag tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschappen inzake de tenuitvoerlegging van buitenlandse strafvonnis, gedaan te Brussel op 13 november 1991, is alleen in de „facultatieve” overdracht van de tenuitvoerlegging voorzien. Het toekomstige instrument kan in de gekozen hypothese het nieuwe beginsel „uitlevering of tenuitvoerlegging van de veroordeling” bevatten. De wijze waarop de veroordeling concreet ten uitvoer wordt gelegd, zoals de voortzetting van de tenuitvoerlegging of de omzetting van de veroordeling, moet in dit instrument worden behandeld.

*Prioriteit:* 3.

*Doelstelling:* Evaluatie van de internationale instrumenten met betrekking tot onherroepelijke veroordelingen tot een vrijheidsstraf en bestudering of deze instrumenten een sluitend systeem van wederzijdse erkenning mogelijk maken.

*Maatregel 14:* Evaluatie ervan in hoeverre modernere mechanismen een sluitend systeem van wederzijdse erkenning van onherroepelijke veroordelingen tot een vrijheidsstraf mogelijk kunnen maken.

*Prioriteit:* 3.

#### 3.1.2. ***Overbrenging van personen die zich na een onherroepelijke veroordeling aan de tenuitvoerlegging trachten te onttrekken***

*Doelstelling:* Vereenvoudiging van de procedures ingeval een bij een onherroepelijke beslissing veroordeelde persoon zich aan de tenuitvoerlegging tracht te onttrekken (punt 35 van de conclusies van de Europese Raad van Tampere).

*Maatregel 15:* Aanneming van een instrument tot intrekking van de formele uitleveringsprocedure door de overdracht naar de staat van veroordeling mogelijk te maken van een persoon die zich aan de tenuitvoerlegging tracht te onttrekken na een onherroepelijke veroordeling, overeenkomstig artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie. Er moet worden bezien in welke gevallen de overdrachtsprocedure door de voortzetting van de tenuitvoerlegging van de straf kan worden vervangen. Dit instrument, waarin het beginsel „overdracht of voortzetting van de tenuitvoerlegging van de straf” wordt vastgesteld, zal met name op ontvluchte gevangenen gericht zijn.

Prioriteit: 3.

#### 3.1.4. **Overbrenging van gevonnisse personen om de reclassering te bevorderen**

*Doelstelling:* Degenen die hun verblijfplaats hebben in een lidstaat in de mogelijkheid stellen hun straf aldaar te vervullen. In dit verband dient artikel 2 van de overeenkomst betreffende de toepassing tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschappen van het verdrag van de Raad van Europa inzake de overbrenging van gevonnisse personen van 25 mei 1987 voor ogen te worden gehouden.

*Maatregel 16:* Aanneming van een instrument ter aanvulling van het Europese verdrag van 21 maart 1983 inzake de overbrenging van gevonnisse personen, dat van toepassing is op de onderdanen van de betrokken staten, om het uit te breiden tot personen die er hun verblijfplaats hebben.

Prioriteit: 4.

#### 3.2. **Boetes**

*Doelstelling:* In een lidstaat de inning waarborgen van boetes die in een andere lidstaat zijn opgelegd aan natuurlijke en rechtspersonen. Er moet rekening worden gehouden met de betreffende bepalingen in het verdrag tussen de lidstaten van de Europese Gemeenschappen inzake de tenuitvoerlegging van buitenlandse strafvonnissen van 13 november 1991.

*Maatregel 17:* Opneming op het niveau van de Unie van de specifieke overeenkomst die in het kader van de Schengeninstanties is opgesteld inzake samenwerking in procedures wegens inbreuken op de verkeerswetgeving en bij de tenuitvoerlegging van ter zake opgelegde geldelijke sancties en die bij besluit van 28 april 1999 door het Uitvoerend Comité van Schengen is goedgekeurd. Over deze overeenkomst, die deel uitmaakt van de besluiten die tot het Schengenacquis behoren, dient de Raad op grond van artikel 34, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie een besluit te nemen tot vaststelling van een nieuw rechtsinstrument waarin de materiële bepalingen van deze overeenkomst overgenomen worden.

Prioriteit: 1.

*Maatregel 18:* Opstelling van een instrument om de inning te waarborgen van boetes die bij onherroepelijke beslissing van een andere lidstaat aan een natuurlijk of rechtspersoon opgelegd zijn. Dit instrument kan voorzien in automatische inning van boetes die zijn opgelegd voor delicten of eventueel in een vereenvoudigde bekrachtigingsprocedure. Het instrument dient voorzover mogelijk bepalingen te bevatten inzake de in geval van niet-betaling te volgen procedure. Bij de werkzaamheden zal rekening gehouden worden met de verschillen tussen de lidstaten van de Europese Unie op het stuk van de aansprakelijkheid van rechtspersonen.

Prioriteit: 2.

#### 3.3. **Confiscatie**

*Doelstelling:* Verbeteren van de tenuitvoerlegging in een lidstaat van een in een andere lidstaat gegeven beslissing tot confiscatie, met name ter fine van teruggave aan het slachtoffer van een strafbaar feit, rekening houdend met het Europese verdrag van 8 november 1990 inzake het witwassen, de opsporing, de inbeslagneming en de confiscatie van opbrengsten van misdrijven.

*Maatregel 19:* Bestuderen

- in het bijzonder of de gronden tot weigering van een confiscatiemaatregel op grond van artikel 18 van het verdrag van 1990 verenigbaar zijn met het beginsel van wederzijdse erkenning;

- onverminderd de bevoegdheden van de Gemeenschap, hoe verbeteringen kunnen worden ingevoegd met betrekking tot de erkenning en de onmiddellijke tenuitvoerlegging in een lidstaat van een beslissing die door een andere lidstaat is genomen met het oog op de bescherming van de belangen van een slachtoffer, wanneer een dergelijke beslissing in een strafrechtelijke veroordeling is vervat.

*Prioriteit:* 2.

#### 3.4. Vervallenverklaring van rechten alsmede andere straffen

*Doelstelling:* De toepasselijkheid van de straffen inzake vervallenverklaring van rechten geleidelijk uitbreiden tot het gehele grondgebied van de Europese Unie: om doeltreffend te zijn in het kader van de Europese ruimte moeten bepaalde sancties namelijk in de gehele Unie worden erkend en ten uitvoer gelegd. Ook moet rekening gehouden worden met aanbeveling 7 van het actieplan van 1997 inzake de georganiseerde criminaliteit, waarin de lidstaten wordt gevraagd de personen die delicten hebben begaan welke verband houden met de georganiseerde criminaliteit, uit te sluiten van deelneming aan aanbestedingsprocedures van de lidstaten en de Gemeenschap, en van het ontvangen van subsidies of overheidsvergunningen, alsmede met aanbeveling 2 van de strategie van de Europese Unie voor het begin van het nieuwe millennium, waarin hetzelfde idee is opgenomen.

*Maatregel 20:* Opstelling van een lijst van voor alle lidstaten gemeenschappelijke vervallenverklaringen, verboden en onbekwaamheden die in een lidstaat bij of ingevolge een veroordeling tegen een natuurlijke of rechtspersoon zijn uitgesproken.

*Prioriteit:* 2.

*Maatregel 21:* Uitvoering van een haalbaarheidsstudie om te bepalen hoe de bevoegde autoriteiten van de Europese Unie het best kunnen worden geïnformeerd over in een lidstaat uitgesproken vervallenverklaringen, verboden en onbekwaamheden, waarbij ten volle rekening wordt gehouden met de vereisten inzake individuele vrijheden en gegevensbescherming. In deze studie moet de beste methode worden gekozen uit: a) vergemakkelijking van de bilaterale informatie-uitwisseling; b) vorming van een netwerk van nationale bestanden; c) totstandbrenging van een werkelijk Europees centraal bestand.

*Prioriteit:* 2.

*Maatregel 22:* Uitwerken van één of meer instrumenten om de aldus geïnventariseerde vervallenverklaringen in de staat waar de veroordeelde zijn verblijfplaats heeft, te kunnen toepassen en om bepaalde vervallenverklaringen uit te breiden tot het gehele grondgebied van de Unie, ten minste voor bepaalde categorieën van delicten en vervallenverklaringen. Het punt van de uitbreiding van de straf houdende een verbod tot het betreden van het grondgebied die in een van de lidstaten is uitgesproken, tot de gehele Unie zou in dit verband eveneens moeten worden behandeld.

*Prioriteit:* 5.

#### 4. BESLISSINGEN IN HET KADER VAN DE FOLLOW-UP VAN HET STRAFVONNIS

*Doelstelling:* De samenwerking waarborgen in de gevallen waarin een persoon onderworpen is aan verplichtingen of maatregelen van toezicht en bijstand, onder andere op grond van een probatie-uitstel of een voorwaardelijke invrijheidsstelling.

*Maatregel 23:* De toepassing van het Europese verdrag van 30 november 1964 inzake het toezicht op voorwaardelijk veroordeelden of voorwaardelijk in vrijheid gestelden trachten te optimaliseren. Meer bepaald zou moeten worden nagegaan in hoeverre kan worden bereikt dat bepaalde voorbehouden en weigeringsgronden tussen de lidstaten van de Europese Unie niet kunnen worden tegengeworpen, in voorkomend geval door middel van een specifiek instrument.

*Prioriteit:* 6.

## 5. WEDERZIJDSE EVALUATIE

*Doelstelling:* Voorzien in een mechanisme van wederzijdse evaluatie inzake de erkenning van strafrechtelijke beslissingen, teneinde te bepalen hoever de lidstaten gevorderd zijn met de uitvoering van de overwogen maatregelen.

*Maatregel 24:* Opneming van het beginsel van wederzijdse evaluatie in een instrument naar het voorbeeld van het gemeenschappelijk optreden van 5 december 1997 tot instelling van een mechanisme voor evaluatie van de uitvoering en toepassing op nationaal niveau van de internationale verbintenissen inzake de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit. In dit verband vereist aanbeveling nr. 8 van het document „Voorkoming en bestrijding van de georganiseerde criminaliteit: een strategie van de Europese Unie voor het begin van het nieuwe millennium” dat de Raad de mogelijkheid onderzoekt om het bestaande evaluatiemechanisme aan te vullen dat alsdan in het kader van de evaluatie op specifieke gebieden zou kunnen worden gehanteerd.

*Prioriteit:* zie aanbeveling 8.

### UITVOERING VAN HET PROGRAMMA VAN MAATREGELEN

Het is een delicate aangelegenheid streefdata vast te stellen voor in het kader van de Europese Unie te verrichten werkzaamheden: te strakke termijnen zijn onhaalbaar, te lange termijnen zijn ontmoedigend voor de lidstaten.

Daarom is gekozen voor prioriteiten die in elk geval moeten worden afgewogen tegen de middelen van de instellingen en van de lidstaten, alsmede tegen de andere werkzaamheden die thans worden uitgevoerd.

Bij het bepalen van deze prioriteiten is rekening gehouden met de volgende parameters:

- een aantal maatregelen is bij de opstelling van dit plan reeds in bepaalde initiatieven voorgesteld. Hieraan wordt derhalve de hoogste prioriteit verleend;
- bepaalde maatregelen zijn reeds als prioritair aangemerkt, hetzij in de conclusies van Tampere hetzij tijdens de daaropvolgende ministerraden;
- bepaalde maatregelen zijn haalbaarheidsstudies. In dit geval kan ervan worden uitgegaan dat de uitvoering ervan kan worden gedelegeerd, zodat de middelen van de Raad daar niet te sterk onder lijden. Deze maatregelen zijn algemeen gezien bepaald als prioriteiten op korte termijn. Voor deze maatregelen moet ten volle gebruik worden gemaakt van de uit de begroting van de Gemeenschappen gefinancierde programma's;
- tot slot is rekening gehouden met de voorzienbare positieve impact op de verwezenlijking van de door de Verdragen opgedragen doelstellingen.

Gezien het belang van de conclusies van de Europese Raad van Tampere inzake wederzijdse erkenning, is het wenselijk dat vóór eind 2002 aanzienlijke vorderingen worden gemaakt met de uitvoering van de maatregelen van de niveaus 1 en 2. Voorgesteld wordt dat de Raad eind 2002 de geboekte vooruitgang beziet.

## A. TABEL MET MAATREGELEN GERANGSCHIKT OP BASIS VAN PRIORITEIT

Nr.	Omschrijving van de maatregel	Punt	Prioriteitsgraad
5	Nagaan welke vooruitgang mogelijk is om te bereiken dat de voorbehouden en verklaringen op grond van artikel 5 van het Europese verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp van 1959 op het gebied van dwangmaatregelen niet tegengeworpen kunnen worden tussen de lidstaten	2.1	1
6	Opstelling van een instrument over de erkenning van beslissingen tot bevroezing van bewijsmiddelen (zie maatregel 7)	2.1.1	1
7	Opstelling van een instrument betreffende de bevroezing van vermogensbestanddelen (zie maatregel 6)	2.1.2	1
17	Aanneming van een instrument over boetes wegens inbreuken op de verkeerswetgeving	3.2	1
3	Opstelling van een standaardformulier voor een verzoek om gerechtelijke antecedenten	1.2	2
4	Haalbaarheidsstudie over de wijze waarop informatie over veroordelingen van een persoon in een lidstaat van de Europese Unie wordt uitgewisseld	1.2	2
8	Zoeken naar mogelijkheden om een overdrachtsregeling uit te werken gegrond op de erkenning en de onmiddellijke uitvoering van het aanhoudingsbevel	2.2.1	2
12	Haalbaarheidsstudie over de wijze waarop informatie over lopende vervolgingen of zaken in de lidstaten van de Europese Unie het best kan worden uitgewisseld	2.3	2
18	Opstelling van een instrument betreffende de inning van boetes	3.2	2
19	Bestudering van de weigeringsgronden van artikel 18 van het verdrag van 1990	3.3	2
20	Opstelling van een lijst van voor alle lidstaten gemeenschappelijke vervallenverklaringen	3.4	2
22	Uitwerking van één of meer instrumenten om de vervallenverklaringen in de Europese Unie te kunnen toepassen	3.4	2
9	Inventaris van niet tot vrijheidsbeneming strekkende procedurele controlemaatregelen	2.2.2	3
13	Opstelling van een instrument ter uitvoering van het beginsel „uitlevering of tenuitvoerlegging van de veroordeling”	3.1.1	3
14	Evaluatie noodzaak modernere mechanismen voor wederzijdse erkenning van onherroepelijke veroordelingen tot een vrijheidsstraf	3.1.1	3
15	Opstelling van een instrument ter uitvoering van het beginsel „overdracht of tenuitvoerlegging van de veroordeling” voor veroordeelde personen die zich aan de tenuitvoerlegging trachten te onttrekken	3.1.2	3
2	Vaststelling van het beginsel dat bij een nationale beslissing rekening kan worden gehouden met een buitenlandse beslissing	1.2	4
11	Opstelling van een instrument om de oplossing van bevoegdheidsconflicten tussen lidstaten te bevorderen	2.3	4
16	Uitbreiding van de overbrenging van gevonniste personen tot personen die hun verblijfplaats hebben in een lidstaat	3.1.4	4
10	Opstelling van een instrument over de erkenning en de onmiddellijke tenuitvoerlegging van niet tot vrijheidsbeneming strekkende proceduremaatregelen	2.2.2	5

Nr.	Omschrijving van de maatregel	Punt	Prioriteitsgraad
21	Haalbaarheidsstudie over de wijze waarop de in maatregel 20 bedoelde maatregelen het best op het grondgebied van de lidstaten bekend kunnen worden en kunnen worden toegepast	3.4	5
1	Evaluatie van de artikelen 54 tot en met 57 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst („ne bis in idem”)	1.1	6
23	Aanneming van een instrument ter versterking van de wederzijdse erkenning van beslissingen in het kader van de follow-up van het strafvonnis	4	6
24	Uitwerking van een evaluatiemechanisme	5	Zie aanbeveling nr. 8

#### B. TABEL MET MAATREGELN GERANGSCHIKT NAAR VOLGNUMMER

Nr.	Omschrijving van de maatregel	Punt	Prioriteitsgraad
1	Evaluatie van de artikelen 54 tot en met 57 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst („ne bis in idem”)	1.1	6
2	Vaststelling van het beginsel dat bij een nationale beslissing rekening kan worden gehouden met een buitenlandse beslissing	1.2	4
3	Opstelling van een standaardformulier voor een verzoek om gerechtelijke antecedenten	1.2	2
4	Haalbaarheidsstudie over de wijze waarop informatie over veroordelingen van een persoon in een lidstaat van de Europese Unie wordt uitgewisseld	1.2	2
5	Nagaan welke vooruitgang mogelijk is om te bereiken dat de voorbehouden en verklaringen op grond van artikel 5 van het Europese verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp van 1959 op het gebied van dwangmaatregelen niet tegengeworpen kunnen worden tussen de lidstaten	2.1	1
6	Opstelling van een instrument over de erkenning van beslissingen tot bevrozing van bewijsmiddelen (zie maatregel 7)	2.1.1	1
7	Opstelling van een instrument betreffende de bevrozing van vermogensbestanddelen (zie maatregel 6)	2.1.2	1
8	Zoeken naar mogelijkheden om een overdrachtsregeling uit te werken gegrond op de erkenning en de onmiddellijke uitvoering van het aanhoudingsbevel	2.2.1	2
9	Inventaris van niet tot vrijheidsbeneming strekkende procedurele controlemaatregelen	2.2.2	3
10	Opstelling van een instrument over de erkenning en de onmiddellijke tenuitvoerlegging van niet tot vrijheidsbeneming strekkende proceduremaatregelen	2.2.2	5
11	Opstelling van een instrument om de oplossing van bevoegdheidsconflicten tussen lidstaten te bevorderen	2.3	4
12	Haalbaarheidsstudie over de wijze waarop informatie over lopende vervolgingen of zaken in de lidstaten van de Europese Unie het best kan worden uitgewisseld	2.3	2
13	Opstelling van een instrument ter uitvoering van het beginsel „uitlevering of tenuitvoerlegging van de veroordeling”	3.1.1	3
14	Evaluatie noodzaak modernere mechanismen voor wederzijdse erkenning van onherroepelijke veroordelingen tot een vrijheidsstraf	3.1.1	3

Nr.	Omschrijving van de maatregel	Punt	Prioriteitsgraad
15	Opstelling van een instrument ter uitvoering van het beginsel „overdracht of tenuitvoerlegging van de veroordeling” voor veroordeelde personen die zich aan de tenuitvoerlegging trachten te onttrekken	3.1.2	3
16	Uitbreiding van de overbrenging van geïmmuniseerde personen tot personen die hun verblijfplaats hebben in een lidstaat	3.1.4	4
17	Aanneming van een instrument over boetes wegens inbreuken op de verkeerswetgeving	3.2	1
18	Opstelling van een instrument betreffende de inning van boetes	3.2	2
19	Bestudering van de weigeringsgronden van artikel 18 van het Verdrag van 1990	3.3	2
20	Opstelling van een lijst van voor alle lidstaten gemeenschappelijke vervallenverklaringen	3.4	2
21	Haalbaarheidsstudie over de wijze waarop de in maatregel 20 bedoelde maatregelen het best op het grondgebied van de lidstaten bekend kunnen worden en kunnen worden toegepast	3.4	5
22	Uitwerking van één of meer instrumenten om de vervallenverklaringen in de Europese Unie te kunnen toepassen	3.4	2
23	Aanneming van een instrument ter versterking van de wederzijdse erkenning van beslissingen in het kader van de follow-up van het strafvonnis	4	6
24	Uitwerking van een evaluatiemechanisme	5	Zie aanbeveling nr. 8